

fuli guojiade shehuixue
quanqiu hua geti hua yu shehui zhengce

福利国家的 社会学

全球化、个体化与社会政策

日 武川正高 著



创立于1897

商务印书馆

The Commercial Press

福利国家的社会学

全球化、个体化与社会政策

〔日〕武川正吾 著

李莲花 李永晶 朱珉 译



2011年·北京

图书在版编目(CIP)数据

福利国家的社会学 全球化、个体化与社会政策/
(日)武川正吾著;李莲花,李永晶,朱珉译. —北京:
商务印书馆,2011

ISBN 978-7-100-07567-1

I. ①福… II. ①武… ②李… ③李… ④朱… III.
①社会福利—社会政策—研究—东亚 IV. ①D731.07

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 244391 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

福利国家的社会学
全球化、个体化与社会政策
〔日〕武川正吾 著
李莲花 李永晶 朱珉 译

商务印书馆出版
(北京王府井大街36号 邮政编码100710)
商务印书馆发行
北京市白帆印务有限公司印刷
ISBN 978-7-100-07567-1

2011年7月第1版

开本 880×1230 1/32

2011年7月北京第1次印刷

印张 10

定价: 23.00 元

中文版序

正如日本不得不在与西欧不同的背景下建设福利国家，毫无疑问，中国也必须在与日本和西欧都不同的背景下发展社会政策。例如，当日本和西欧开始建设福利国家时，像现在的全球化并不是重要的争论焦点，家庭亦维持了其传统形式。身处不同环境中的中国读者们会如何看待资本主义国家过去的经验，这是我的不安所在。是把它视为他山之石而寻求某种教训，还是仅仅把它看做好奇的对象，认为是与自己无关的另一个世界的现象？

本书的另一主题是东亚世界。1970年代中期以后的有关福利国家或社会政策的国际性研究课题中，日本以外的东亚各国很少被列为研究对象。即使有也只是作为发展中国家的开发政策的一部分。但是，20世纪末以后，情况发生了重大变化，韩国、中国台湾、中国香港等开始成为国际比较的研究对象。这一变化背后是该时期这些国家和地区社会政策的快速发展。这些国家和地区的社会政策的发展是在与日本不同的条件下（更不用说西欧）进行的。因此无法机械地套用源于西欧的福利国家理论。本书后半部分试图对以往的理论进行修改，使它们能够适用于东亚。

2 中文版序

然而,至于如何考虑中国,本书没有正面进行分析。在进行本书所收录的研究时,至少在社会政策领域,中国的重要性没有现在这么大。但是如前所言,这种理由现在已经说不通了。构建包括中国在内的国际比较的理论,对目前的笔者来说是个未完成的作业。我想对于其他研究东亚社会政策的学者也是如此。笔者暗中思量,中国读者们对本书的反应或许会成为完成这一作业的线索。这正是我对本书的出版抱有期待的原因。

感谢筹划拙著的翻译并联系出版社的东北财经大学杨刚教授。如果没有她的筹划,本书就不可能见天日。还要感谢承担实际翻译工作的李莲花博士、李永晶博士和朱珉博士。笔者以前就非常钦佩三位博士的日语能力,确信本书的中文翻译也是一流的。最后,感谢出版该中文版的商务印书馆和允许翻译出版的东京大学出版社。

2010年5月31日 在新绿宜人的东京

武川正吾

目 录

前 言	1
序章 什么是福利国家?	5
1 福利国家的社会学	5
2 作为国家目标的福利国家	7
3 作为给付国家的福利国家	10
4 作为规制国家的福利国家	18
5 资本制与父权制	22
6 分析图式	33
I 社会变迁与福利国家:全球化与福利国家	
第一章 福利国家与福利社会的互动	41
1 福利国家与福利社会的关系	41
2 福利国家论的谱系:三种范式	42
3 福利国家论的新境地	46
4 福利社会论的谱系:不幸的历史	50
5 福利社会论的新境地	53
6 团结与承认的辩证法	57

2 目录

第二章 福利体制之间的主导权竞争	65
1 1980 年代:福利国家的危机与繁荣	65
2 1990 年代的新保守主义战略	68
3 1990 年代的新法团主义战略	72
4 英美模式与欧洲模式的形成	76
5 英美模式与欧洲模式的主导权竞争	79
6 小结	86
第三章 全球化与福利国家	88
1 什么是全球化?	88
2 劳动的移动与社会政策	89
3 资本的移动与社会政策	93
4 全球主义的社会政策	96
5 全球性的社会问题与社会政策	103
6 世界主义的社会政策	106
第四章 个体化与福利国家	111
1 两种不同的个体化	111
2 个体化的诸侧面:自立与排斥	114
3 个体化的归结:重组与融合	122
4 21 世纪型福利国家的出现	130
 II 福利国家的比较研究:福利资本主义的三个世界	
第五章 日本的福利国家体制	137
1 从日本式福利社会论出发	137

2 去政治化的福利政治	144
3 国民负担的魔咒	147
4 护送船队方式的悖论	152
5 转型期的日本福利国家体制	156
第六章 福利东方主义的终结:韩国福利国家性格争论的 教训	160
1 韩国福利国家性格争论	160
2 争论的构架	161
3 福利国家研究中的东方主义	164
4 全球资本主义与福利国家的形成	167
5 国际比较的方法论	170
6 从比较研究角度看韩国和日本的福利国家	175
第七章 福利体制论与东亚世界	185
1 对东亚世界的两种研究方法	185
2 超越福利东方主义	188
3 福利体制论的解释范围与局限性	194
4 福利体制争论的终结	203
第八章 福利国家的形成与国际环境	208
1 福利国家的形成因素	208
2 英国——内嵌式自由主义	218
3 日本——福利国家的危机	223
4 韩国——全球资本主义	230
5 福利资本主义的三个世界	239

4 目录

终章 市民权的结构转变·····	243
1 问题的所在与范围·····	243
2 市民权的内涵与外延·····	246
3 市民权的广度与国民国家的形成·····	252
4 市民权的深化与福利国家的形成·····	257
5 福利国民国家的变迁与市民权的局限性·····	263
6 国家主义与同化主义的局限性·····	269
参考文献·····	275
索引·····	292
译者后记·····	305

前 言

本书是福利国家社会学的一个尝试,但从本书的标题*,读者可能很难想象到本书的具体内容,在此简单说明一下。

福利国家是一个带有价值倾向的概念。福利国家,顾名思义就是以实现福利这一价值为目标的国家。但究竟是谁的福利?这就不是可以简单回答的问题了。是全人类的福利,还是国民的福利,抑或是持有国籍以外某种资格的人们的福利?进一步而言,上述福利是包括纯属私人领域的福利,还是仅限于特定领域?

对于这类问题,可以事先确定某种公理或标准,再通过严谨的演绎作出回答。但本书采取了以下立场:即从现实中存在的福利国家出发,通过探讨它们的非明示的目的来明确福利国家赖以存在的价值。

现实中存在的福利国家具备着包括社会保障在内的各种再分配制度,关于这一点我想很少有人存异议。再分配意味着第三方把某一主体拥有的资源转移给其他主体。这种再分配之所以能够成立,是因为转移方和被转移方同属于一个共同体,互助

* 日文原著的标题为《团结与承认》,请参照“译者后记”。——译者

被认为是共同体成员的义务。由此可知,支撑现实的福利国家的价值之一是“团结”(solidarity)。

而对现实的福利国家来说,以劳动标准法为首的各种规制(regulation)法规也是必不可少的领域。自工厂法诞生以来,政府对劳动力市场的规制是社会政策最主要的任务之一。还有对住房市场的规制,如对房租的管制和租地租房权利的保护等,在 ii 社会政策史中也有较长的历史。近年来,禁止歧视妇女、残疾人等社会少数群体的立法活动也很普遍。还有防止家庭暴力法、防止虐待儿童和老人法等特殊法规。

这些社会性规制的目的是什么呢?我认为其目的主要是为了保护个人的尊严和自主性。因为如果没有这些规制,社会处于社会性自由放任状态下,那么个人的尊严和自主性必然会受到威胁。近几年,“承认”(recognition)这一来源于黑格尔哲学的概念作为社会正义的另一种实现方式而广受瞩目,它揭示着这些社会性规制的非明示的价值前提。因此,在本书中,我把支撑现实的福利国家的另一价值称为承认。

承认这一词虽然起源于黑格尔哲学,但它是在 20 世纪末的多文化主义和女性主义的争论中被重新发现的概念,其目的是把围绕认同(identity)的政治斗争中的各项要求概念化。在这个意义上它是非常新的概念。但仔细想想,在社会性别或族群问题还没有激化之前,社会政策中就存在过承认问题,当时主要体现在阶级问题上。日本的劳动标准法强调“一个人值得过的生活”或“工人和雇主的对等性”,就是一种承认的体现。

在这些年围绕承认的讨论中,团结与承认往往被理解为对

立概念,即“再分配与承认的两难”。我在此先不考虑再分配和承认是否为两难的关系,而是认为把再分配和承认放在同一个层面上相提并论是不恰当的。因为承认是使社会政策正当化的价值,而再分配是一种手段,其目的是实现以团结为首的各种价值。因此,本书的标题为《团结与承认》。

如果说团结和承认是支撑现实福利国家的价值,那么,两者中哪一个具有更本质的意义?如果没有承认和相互承认,人们就无法团结,因此在逻辑上承认在先,团结在后。但是在日本,与团结相比,承认还是个不成熟的概念。而且在历史上,在与福利国家的关系方面,团结比承认先被明确认知。因此,我本书的标题定为《团结与承认》,而不是《承认与团结》。

iii

本书由两部、序章和终章构成。

在序章“什么是福利国家?”里,笔者揭示了福利国家社会学的分析框架。在这里先明确福利国家的三个侧面——国家目标、给付国家及规制国家,接着我提出了经验社会学的三个研究领域——福利政治、再分配结构和规制结构。对于资本制这一生产体制(production regime),福利国家具有商品化/去商品化的效果;而对父权制这一再生产体制(reproduction regime),福利国家具有性别差异化(genderisation)/去性别差异化(de-genderisation)的效果。这就是序章中笔者提出的分析框架,这一框架是本书其他各章的共同前提。

第I部“社会变迁与福利国家”由四章组成,分别分析全球化与个体化的社会变动下的福利国家。第一章“福利国家和福

利社会的互动”，整理福利国家和福利社会的研究史，并提出两者互动的视角。第二章“福利体制之间的主导权竞争”，分析1990年代以后，随着全球化的进展而形成的两种模式——英美模式和欧洲模式——之间的对抗关系。第三章“全球化与福利国家”，探讨全球化给福利国家的社会政策带来的影响及其解决方案。第四章“个体化与福利国家”，探讨福利国家如何应对另一个重要的社会变动——个体化——所带来的诸多问题。

第Ⅱ部“福利国家的比较研究”对西欧和东亚的福利国家进行国际比较。第五章“日本的福利国家体制”，参照序章的分析框架来分析20世纪后半期日本福利国家体制的特征。受韩国福利国家性格争论触发的第六章“福利东方主义的终结”，对福利国家比较研究提出新的视角。第七章“福利体制论与东亚世界”，反驳福利东方主义(welfare orientalism)，指出把福利体制论应用到东亚各国时的意义和局限性。第八章“福利国家的形成
iv 与国际环境”，提出如果把东亚各国也考虑在内，国际环境对(包括西欧在内的)各国的福利国家的形成所产生的影响是巨大的。

在终章“市民权的结构转变”里，笔者指出，以前的市民权的前提要素——国民主义、国家主义和同化主义——在1970年代中期以后的社会变动中面临重大挑战，现在我们需要确立与旧市民权不同的新的市民权。

正如前面所述，本书是福利国家社会学的一个尝试。笔者试图从社会结构和社会变动的关系里，从不同角度分析现代福利国家的现状。至于这个尝试是否成功，有待读者的自由评判。

序章 什么是福利国家？

1 福利国家的社会学

“福利国家”是一个比较广泛使用的词汇。通常，人们认为福利国家是以改善国民福利为目标的国家。但这一词汇并不是感情中立型的，更多地，它被用来指褒义或贬义的政治象征，诸如日本不是福利国家、福利国家使人懒惰、今后是福利社会的时代而不是福利国家的时代，等等。在社会科学界，也有很多学者如是使用该词。

要想对福利国家进行社会科学性的研究，必须从超越上述通俗理解开始。本书的目的是从社会科学角度，尤其是从社会学视角分析福利国家。可以说本书的主题是福利国家的社会学。福利国家的社会学有以下两个任务。

两个任务

第一个任务是在社会结构和社会变迁中给福利国家定位（福利国家的经验社会学）。这意味着把福利国家从各种各样的政治愿望中分离出来，客观地把握其结构和功能。完成这一任务需要运用有关社会结构的社会学理论工具，除此之外，经验性

调查工具也必不可少。利用这些工具描绘福利国家的客观形态,是福利国家社会学的主要任务。

- 2 第二个任务是从社会价值角度给福利国家定位(福利国家的规范社会学),即探讨现存福利国家明示或非明示的价值前提。根据所发现的价值对现存的福利国家加以批判也是福利国家社会学的重要工作之一。除此之外,探讨福利国家价值前提的合法性,换言之,从规范角度分析福利国家,也应是福利国家社会学的重要任务。

本书中的部分章节与第二个任务有着特别密切的关系(如第一章和终章),而且所有章节都不同程度地内含着社会价值,因此本书与第二个任务密切相关。但本书的大部分内容是为了完成第一个任务而写的(这并不意味着笔者轻视第二个任务)。因此,在这里有必要先明确揭示完成第一个任务时必不可少的福利国家社会学的分析框架,这也是以下各章分析的前提。

福利国家的制度与环境

要想完成第一个任务,即在社会结构和社会变迁中给福利国家定位,首先必须对福利国家这个分析对象作出明确规定。为此必须回答以下两个问题:

第一,福利国家是由什么样的制度构成的?毫无疑问,社会保障是福利国家的核心制度。此外,以充分就业为目的的各项制度也是福利国家必不可少的。我们也可以以宪法中是否规定生存权作为判断福利国家的标准。除以上几点之外,每个人对福利国家的看法都有所不同。因此本书欲把整理以往福利国家

理论作为分析的出发点。通过本章的分析,笔者主张福利国家可以从以下三个方面下定义:(1)作为国家目标的福利国家;(2)作为给付国家的福利国家;(3)作为规制国家的福利国家。

第二,福利国家处在怎样的环境里?在社会结构和社会变迁中给福利国家定位,不仅需要明确什么是福利国家,而且还要分析福利国家对其他社会结构产生怎样的影响,以及反过来,分析外部的社会结构给福利国家带来怎样的影响。与此同时,福利国家会导致怎样的社会变迁,以及社会变迁又会给福利国家带来怎样的变化也是有待分析的问题。为完成上述任务,有必要事先明确指出围绕福利国家的各种环境中哪些具有特别重要的意义。本章的结论是:从近年来对福利国家的社会科学性研究积累看,围绕福利国家的环境可以归纳为资本制和父权制两大体系。

2 作为国家目标的福利国家

福利国家的当为概念与存在概念

纵观福利国家研究史,对福利国家的理解大致可以分成两类。一类是把它视为当为(sollen),另一类是把它视为存在(sein)。前者采用规范性立场,把福利国家看做一个需要实现的目标。本书把基于这种前提的福利国家概念称为福利国家的当为概念。第二个立场是把福利国家理解为一个用来记述和分析实际现象的概念。以福利国家为研究对象的大部分社会科学

性研究采用这一立场。本书把基于该立场的福利国家理解称为福利国家的存在概念。

至于现在普遍使用的“福利国家”(Welfare State)一词的起源,布鲁斯曾作过以下说明(Bruce, 1968:31)。他说,1930年代末英国的钦梅隆为了强调与法西斯的所谓“权力国家”(Power State)的对比而发明了“福利国家”一词。¹之后,它在1941年出版的大主教坦普尔的《公民与教民》中首次被印刷成铅字,并随着1942年的《贝弗里奇报告》传播到了全世界。从这个广泛流传的传说中我们可以发现,“福利国家”这一词当初是作为当为概念而诞生的,即表示英国的国家目标。²

在“二战”后相当长时期里,当人们谈论福利国家时它是个当为概念。蒂特姆斯把自己有关福利国家的著作命名为《“福利国家”论集》(*Essays on “the Welfare State”*)而不是《福利国家论集》(*Essays on the Welfare State*),以此来暗示现实生活中的福利国家还不是真正的福利国家。这也反映了上述倾向(Titmuss, 1963)。在福利国家形成时期,福利国家的当为概念占支配性地位,如下一章所述,日本也是如此。在战后一段时期,不赞成古典马克思主义的社会主义者们(和保守主义者们)把福利国家视为日本的国家目标。从20世纪50年代到70年代中期,当人们谈论福利国家时,不管是在欧洲还是在日本,多半是指作为国家目标的福利国家。

作为当为概念的福利国家概念潜藏着国家应对国民的福利负责,或国家有义务实现国民福利等含义。因此,很难从价值中立的立场讨论作为国家目标的福利国家。例如在日本,以前经